



Bruxelles, 6 mai 2022  
(OR. fr, en)

8642/22

**LIMITE**

**CORLX 405**  
**CFSP/PESC 569**  
**RELEX 578**  
**COEST 370**  
**FIN 516**

## NOTĂ

---

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți
Subiect:	Decizie și regulament de punere în aplicare ale Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei

---

1. La 15 octombrie 2012, Consiliul a adoptat Decizia 2012/642/PESC privind măsuri restrictive împotriva Belarusului, a cărei denumire a fost modificată ca „Decizia 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei”. Regulamentul (CE) nr. 765/2006 pune în aplicare măsurile prevăzute în Decizia 2012/642/PESC. Măsurile au fost prelungite ultima dată până la 28 februarie 2023 prin Decizia (PESC) 2022/307 a Consiliului.
2. Având în vedere gravitatea situației din Belarus, este oportun să se introducă noi măsuri restrictive.
3. Pe această bază, Înaltul Reprezentant a transmis Consiliului, la 3 mai 2022, o propunere de decizie de punere în aplicare a Consiliului (documentul 8638/22) și o propunere de regulament de punere în aplicare al Consiliului (documentul 8640/22), care pun în aplicare respectivele noi includeri pe listă.

4. Prin urmare, Coreperul este invitat:

- să își exprime acordul privind proiectele de decizie și de regulament de punere în aplicare ale Consiliului;
- să decidă, în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul de procedură al Consiliului și cu articolul 1 din Decizia (UE) 2020/430 a Consiliului, utilizarea de către Consiliu a procedurii scrise pentru:
  - adoptarea Deciziei de punere în aplicare a Consiliului privind punerea în aplicare a Deciziei 2012/642/PESC privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 8639/22;
  - adoptarea Regulamentului de punere în aplicare al Consiliului privind punerea în aplicare a articolului 8a din Regulamentul (CE) nr. 765/2006 privind măsuri restrictive având în vedere situația din Belarus și implicarea Belarusului în agresiunea Rusiei împotriva Ucrainei, astfel cum figurează, după finalizarea textului de către experții juriști-lingviști, în documentul 8641/22;
  - aprobarea avizelor care figurează în anexele I și II la prezenta notă;
  - aprobarea modelului de scrisoare de notificare în atenția persoanelor ale căror adrese sunt disponibile, astfel cum figurează în anexa III la prezenta notă.

**Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/642/PESC a Consiliului, astfel cum este pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare (PESC) 2022/[număr] a Consiliului<sup>+</sup>, și în Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/[număr] al Consiliului<sup>++</sup>, privind măsuri restrictive împotriva Belarusului**

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa la Decizia 2012/642/PESC a Consiliului, astfel cum este pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare (PESC) 2022/[număr] a Consiliului<sup>+</sup>, și în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/[număr] al Consiliului<sup>++</sup>, privind măsuri restrictive împotriva Belarusului.

Consiliul Uniunii Europene a decis ca persoanele respective să fie incluse în lista persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/642/PESC a Consiliului și în Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului. Motivele includerii pe listă a persoanelor vizate sunt menționate la rubricile corespunzătoare din anexele respective.

Se atrage atenția persoanelor vizate asupra posibilității de a prezenta o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), astfel cum se precizează pe site-urile menționate în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului, pentru a obține o autorizație de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau pentru plăți specifice (a se vedea articolul 3 din regulament).

Persoanele vizate pot înainta Consiliului o cerere, înainte de 30 noiembrie 2022, însoțită de documente justificative, prin care să solicite reanalizarea deciziei de a le include pe lista menționată anterior. Cererea respectivă trebuie trimisă la următoarea adresă:

---

<sup>+</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru decizia care figurează în documentul 8639/22.

<sup>++</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru regulamentul care figurează în documentul 8641/22.

Consiliul Uniunii Europene

Secretariatul General

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Eventualele observații primite vor fi luate în considerare în scopul reexaminării periodice de către Consiliu a listei persoanelor și entităților desemnate, în temeiul articolului 8 alineatul (2) din Decizia 2012/642/PESC și al articolului 8a alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 765/2006.

**Aviz în atenția persoanelor vizate cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2012/642/PESC a Consiliului și în Regulamentul (CE) nr. 765/2006 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Belarusului**

În conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) 2018/1725, se atrage atenția persoanelor vizate asupra informațiilor prezentate în cele ce urmează.

Temeiurile juridice ale acestei operațiuni de prelucrare de date sunt Decizia 2012/642/PESC, astfel cum este pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare (PESC) 2022/[număr] a Consiliului<sup>+</sup>, și Regulamentul (CE) nr. 765/2006, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/[număr] al Consiliului<sup>++</sup>.

Operatorul pentru această operațiune de prelucrare de date este Consiliul Uniunii Europene, reprezentat de directorul general al DG RELEX (Relații externe) din cadrul Secretariatului General al Consiliului, iar departamentul însărcinat cu operațiunea de prelucrare este unitatea RELEX.1, care poate fi contactată la următoarea adresă:

Consiliul Uniunii Europene

Secretariatul General

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Responsabila cu protecția datelor din cadrul SGC poate fi contactată la următoarea adresă de e-mail:

Responsabila cu protecția datelor

[data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

---

<sup>+</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru decizia care figurează în documentul 8639/22.

<sup>++</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru regulamentul care figurează în documentul 8641/22.

Scopul operațiunii de prelucrare de date este stabilirea și actualizarea listei persoanelor cărora li se aplică măsuri restrictive prevăzute de Decizia 2012/642/PESC, astfel cum este pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare (PESC) 2022/[număr] a Consiliului<sup>+</sup>, și de Regulamentul (CE) nr. 765/2006, astfel cum este pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2022/[număr] al Consiliului<sup>++</sup>.

Persoanele vizate sunt persoanele fizice care îndeplinesc criteriile de includere pe listă, conform prevederilor Deciziei 2012/642/PESC și ale Regulamentului (CE) nr. 765/2006.

Datele cu caracter personal colectate cuprind datele necesare identificării corecte a persoanei vizate, expunerea de motive și orice alte date conexe.

Datele cu caracter personal colectate pot fi partajate, dacă este necesar, cu Serviciul European de Acțiune Externă și cu Comisia.

Fără a se aduce atingere restricțiilor în temeiul articolului 25 din Regulamentul (UE) 2018/1725, la cererile formulate în cadrul exercitării de către persoanele vizate a dreptului de acces, precum și a dreptului la rectificarea sau la opoziție se va răspunde în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725.

Datele cu caracter personal vor fi păstrate timp de cinci ani din momentul în care persoana vizată a fost eliminată de pe lista persoanelor cărora li se aplică măsuri restrictive sau din momentul în care măsura a expirat, ori pe durata procedurilor judiciare, în cazul în care acestea au demarat.

Fără a se aduce atingere eventualelor căi de atac judiciare, administrative sau nejudiciare, persoanele vizate au dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în conformitate cu Regulamentul (UE) 2018/1725 ([edps@edps.europa.eu](mailto:edps@edps.europa.eu)).

---

<sup>+</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru decizia care figurează în documentul 8639/22.

<sup>++</sup> JO: vă rugăm să introduceți numărul și referințele de publicare pentru regulamentul care figurează în documentul 8641/22.

**Template letter for persons whose address is known**

This is to inform you that the Council of the European Union has decided to include your [name/company] on the list of persons and entities subject to restrictive measures in the in the Annex to Council Decision 2012/642/CFSP, as implemented by Council Implementing Decision (CFSP) 2022/[number]<sup>+</sup>, and in Annex I to Council Regulation (EC) No 765/2006 as implemented by Council Implementing Regulation (EU) 2022/[number]<sup>++</sup>, concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus. The grounds for designation appear in the relevant entries in those Annexes.

Your attention is drawn to the possibility of making an application to the competent authorities of the relevant Member State(s) as indicated in the websites in Annex II to Council Regulation (EC) No 765/2006, in order to obtain an authorisation to use frozen funds for basic needs or specific payments (cf. Article 3 of the Regulation).

You may submit a request to the Council, together with supporting documentation, that the decision to include you on the above-mentioned list should be reconsidered, before 30 November 2022, to the following address:

Council of the European Union  
General Secretariat

RELEX.1

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

e-mail: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Any observations received will be taken into account for the purpose of the Council's next review, pursuant to Article 10 of Decision (CFSP) 2019/797, of the list of designated persons and entities.

Your attention is also drawn to the possibility of challenging the Council's decision before the General Court of the European Union, in accordance with the conditions laid down in Article 275, 2nd paragraph, and Article 263, 4th and 6th paragraphs, of the Treaty on the Functioning of the European Union.

[You are also informed of the Notice (2022/C xx/xx)<sup>1</sup> for the attention of the data subjects to whom the restrictive measures provided for in Council Decision 2012/642/CFSP and in Council Regulation (EC) No 765/2006 apply].

---

---

<sup>1</sup> Official Journal reference